

Art des Fahrzeuges

Kleinbus

Fabrikmarke

F O R D (D)

Typ

Transit 115
Motor NAT bzw. NAV (2,0)
Werkbus

ZUSATZKARTE

CH 2301 60

Hersteller

FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette : "VDGAS." *

vor Fahrgestell-Nummer : "GBVZ.." oder "WFOZXXGBVZ.."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

links, oder rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor, oder hinter Vorderachse **)

Motorkennzeichen

"NAT" (mech.) oder "NAV" (autom.) rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse, oder rechts, Mitte auf Block

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

4 oder 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V-Sch./H-IB, Unterdruckhilfe,
auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR,
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR;

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, oder Niveauekontrolle,
mit separater Kontrollampe

Karosserie

Linousine

Anzahl Türen

3 + 1 hinten

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

A24 (B) + B (E)

Rückspiegel

links/rechts

Untergekell

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 12

v 3

M

h 9

Masse

innen

ausser

Länge

4550

Achsabstand

2690

Breite

2000

Doppelachse

v

h

Höhe

1980/2570

Spurweite

v 1660

h 1590

Ueberhang

s

860

Spurweite

v

h

v

1000

Spurkreis ø

l 10500

10300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

NAT mit mech. Getriebe / NAV mit Automat

Marke

F O R D

Typ

NAT / NAV

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

90,82

Hub

76,95

Hubraum

1993

Steuer-PS

10,15

Leistungs-kW

57 / 55

bei U/min

4500 / 4400

PS

78 / 75 DIN

Lärm-Nahfeld

86 / 86 dB/A

bei U/min

3375 / 3300 x)

Schalldämpfer

2 Töpfe = 416x164x88 mm / 283 x ø 124 mm

Abgasprüfung

ECE-15/02; und ECE-15/03;

xx)

Entstörung

ECE-10, BAV, Anhang 8, Ziffer 4, Art: "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

800

640

1440

Nutzlast

230

610

840

Gesamtgewicht

1030

1250

2280

Fabrikgarantie

195 R 14 G

195 R 14 C

2450

Reifengröße

195 R 14 G

195 R 14 C

(Varianten +)

Ply / bar

6 / 2,5

6 / 3,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1380

1620

für V max

120

120

mech./autom.

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

mech./autom.

3250/3000

Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,14/4,56/4,44"

800/630/550

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

120/110 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

120/110 km/h

Garantierte Dachlast

100 kg

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Femlicher	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere gepriifte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	F O R D (D)	Transit 115	
Typenscheinnummer	CH 2301 60		
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 12	vorn	3
Leergewicht	1440	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	2450	Hubraum	1993

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Erkennungsmerkmale : In Einzelfällen kann vor der sechsstelligen Vorziffer (z.B. GBV...) das sechs Stellen aufweisende Erkennungsmerkmal gemäss Hersteller-Plakette zusätzlich eingeschlagen sein. Dieses gilt nicht als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.
- ***) Fahrgestell-Nummer : Anbringungsort-Variante: im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer.
- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt: 3375 U/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A
- xx) Abgasprüfung : Anbringungsort des ECE-15 Genehmigungszeichens: rechts, im Einstieg bei Hersteller-Plakette
CO-Messung: ECE-15/02; mech. = 0,9 % / autom. = 0,65 % bei 800 U/min.
ECE-15/03; mech. = 1,3 % / autom. = 1,40 % bei 800 U/min.
- +) Reifenvariante : 205 R 14 C 6 PR V= 1500 kg (2,5) H= 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h
Ausrüstung : Platzzahltafel und Kennzeichnung Notausstiege (Türe rechts Mitte + hinten erforderlich);
Tachograph bei gewerbemässigem Personentransport erforderlich;
Verbundglas-Frontscheibe serienmässig
zusätzliche Bezeichnung "L" am Fahrzeugheck = Ausführungsvariante
Wichtig:
Längsabstand zwischen den Rückenlehnen kontrollieren (min. 650 mm erforderlich, wird durch Einziehen von Polsterknöpfen erreicht).

Ersetzt TS CH 2301 60 vom 27.02.-10.03.78 inkl. Informationskarte
Erkennungsmerkmale, Motorkennzeichen, Abgasprüfung, Dachlast
(03.04.80)

Ort und Datum der Prüfung Lommel, 27.02. - 10.03.78

Eidg. Typenprüfstelle

Kleinbus

F O R D (D)

Transit 115
Motor: NAT/NAV (2,0)
Werkbus

CH 2301 60

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 28.09.81 in Bern - Ad

Mechanisches Getriebe : auf Wunsch mit Zusatzgetriebe (Overdrive), elektrisch
zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.
(Getriebe mit anderen Uebersetzungsverhältnissen).

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = unverändert
Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Geprüfte Anhängelast : 400 kg (m6, iA 5,14; andere Achsübersetzungen sind bei
der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Nachtrag vom 26.08.82 in Bern - Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Visco-Lüfter, 7-Blatt, \varnothing 310 mm (mech. Getriebe)
- Lüfter starr, 6-Blatt, \varnothing 360 mm (autom. Getriebe)

Standmessung : 68,0 dB/A bei 3375 U/min. (mech. Getriebe)
70,0 dB/A bei 3300 U/min. (autom. Getriebe)
(siehe auch Emissionskarte).

Bern, 21.01.86 Ad

Ersetzt Nachtrag vom 26.08.82 - Lärmdämpfung

A Art des Fahrzeuges Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (D)	C Typ Type Transit 115	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2301 60
--	---	--	--

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FR)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	K Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	73,5	68,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56-5,14	x	68,0 3375	aa)
NAT	m6	4,56-5,14	x	68,0 3375	aa)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3300	aa)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Régime		Bemerkungen Remarques	
			CO	CH	NO	CO	Vol.% min ⁻¹		
			K	L	M	N		H	
NAT							1,3	800	*)
NAV							1,4	800	*)

*) nach ECE-15/03 erfüllt / conforme selon ECE-15/03.

z) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EX / remplace FE CH vcm/du

Datum/date: 26.08.82

Gültig für I. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation
jusqu'au 31.03.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation